

TABLE 1000kg / 10010331 / HIW2.0EU
TABLE 2000kg / 10010331 / HIW4.0EU



ISO9001
ISO14001



Original de la INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A conserver pour une utilisation ultérieure

Adresse du fabricant

Trading EU GmbH
Gruckingerstrasse 4
D - 85461 Bockhorn

Tél : +49 (0) 8123 - 989 0 900
Fax : +49 (0) 8123 - 989 0 904
Courriel : info@tradingeu.de
Web : www.tradingeu.de

Trading EU GmbH, Gruckinger Str. 4, D - 85461 Bockhorn
www.tradingeu.de

Cher client

Cette table élévatrice puissante est un produit indispensable pour les travaux de levage quotidiens.

Lors de l'utilisation de plates-formes électriques, certaines mesures de sécurité doivent être prises afin d'éviter les blessures aux personnes et les dommages au produit.

Les plates-formes électriques ne doivent être utilisées que par un personnel qualifié.

Veuillez lire ces instructions et les conserver dans un endroit sûr afin de les avoir toujours à portée de main.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les accidents et les dommages causés par le non-respect de ces instructions !

Ne convient que pour les applications commerciales, industrielles ou professionnelles.

Instructions d'utilisation

Numéro du document :	Plate-forme électrique Pallit TABLE
Version :	1.0
Date de création :	01.01.2020
Dernière modification :	01.09.2022
Modèle :	TABLE 1000kg / 10010331 / HIW2.0EU TABLE 2000kg / 10010331 / HIW4.0EU
Année de fabrication :	2022

Entrées des clients

Numéro d'inventaire	
Emplacement :	

Stockage

Le mode d'emploi doit être conservé dans le service spécialisé responsable. Elles doivent toujours être à portée de main.

Contenu

I. Spécifications	4
II. Consignes de sécurité.....	4
III. Conseils d'utilisation et entretien	6
IV. Protection de l'environnement	7
V. Applications.....	7
VI. Dépannage.....	9
VII. Système électrique.....	10
VIII. Listes de pièces.....	13

I. Spécifications

TYPE		TABLE 1000kg	TABLE 2000kg
Capacité	Kg	1000	2000
Hauteur maximale	mm	1010	1010
Hauteur minimale	mm	190	190
Dimension de la table	mm	1300x800	1300x800
Vitesse de levage	S	26	40
Vitesse inférieure	S	20	30
Courant électrique de la pompe	L/min	3	3
Réservoir d'huile	L	2	3
Station de pompage		AC3x380, 750W	AC3x380, 750W
Poids	Kg	220	280

II. Consignes de sécurité



ATTENTION! N'utilisez jamais la table élévatrice pour soulever/abaisser des personnes ou des animaux!

1. Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées et formées.
2. Maintenez l'environnement de travail immédiat propre. Des zones de travail désordonnées peuvent provoquer des accidents.
3. Veuillez tenir compte des influences environnementales. Veillez à ce que votre lieu de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement inflammable ou explosif.
4. Protégez-vous des chocs électriques. Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre (tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs, par exemple).
5. Gardez cet appareil à l'écart des personnes non autorisées. Empêchez les autres personnes de le toucher pendant le fonctionnement. Veillez à ce que les personnes se tiennent à une distance suffisante de la zone de travail.
6. La table élévatrice ne doit en aucun cas être surchargée ! Veuillez ne pas dépasser la capacité de charge maximale (voir la plaque signalétique).

7. Il est interdit de charger la table élévatrice d'un seul côté. Veillez à une répartition uniforme de la charge.
8. Il est interdit de monter et d'utiliser la table élévatrice sur un sol inégal ou en position inclinée. Placez l'appareil sur une surface plane et propre.
9. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements agressifs ou à basse température.
10. Portez des vêtements de travail sûrs. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux; ils pourraient être happés par les pièces mobiles de la machine. Il est recommandé de porter des équipements de sécurité (gants en caoutchouc, chaussures antidérapantes, protection des oreilles et des cheveux, etc).
11. Lorsque la table élévatrice n'est pas utilisée, la plate-forme doit être abaissée.
12. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le du réseau électrique.
13. Débranchez toujours la fiche secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien.
14. Ne passez jamais la main ou le pied sous l'unité de ciseaux. Il y a un risque de blessure.
15. Ne soulevez pas de personnes. Les personnes peuvent tomber et subir des blessures graves.
16. Travaillez toujours avec soin et avec une grande prudence. Ne l'utilisez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool, de drogues ou d'autres stupéfiants.
17. Vérifiez que les composants ne sont pas endommagés. Avant la mise en service, vérifiez l'absence de composants endommagés, notamment les composants de sécurité, afin de garantir le bon fonctionnement et l'accomplissement de la fonction prévue. Vérifiez le réglage et le raccordement des pièces mobiles, vérifiez que tous les composants ne sont pas cassés, qu'ils ne sont pas raccordés et qu'ils ne présentent pas d'autres conditions susceptibles d'affecter le bon fonctionnement. Les composants endommagés, en particulier les dispositifs de sécurité endommagés, doivent être réparés ou remplacés par un spécialiste, sauf indication contraire dans ce mode d'emploi. Faites réparer les interrupteurs endommagés par un spécialiste. N'utilisez jamais la machine s'il est impossible de l'éteindre ou de la mettre en marche à l'aide de l'interrupteur principal.
18. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires ou d'attachements autres que ceux décrits dans ce manuel peut entraîner des blessures.
19. Faites réparer votre table élévatrice uniquement par du personnel qualifié ou par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange d'origine est obligatoire, sinon des blessures graves peuvent survenir.
20. Veillez à actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine en cas de situation d'urgence dangereuse. Remettez la tête de l'interrupteur rouge en état de marche dans le sens de la flèche (sens des aiguilles d'une montre) lorsque le danger est passé.

21. L'unité est équipée d'une protection anti-pincement sous la plate-forme. Il s'agit d'un composant important pour la sécurité. Vérifiez régulièrement son fonctionnement. Ne désactivez pas la fonction en fixant le cadre de sécurité ou en contournant le circuit d'une autre manière. Le risque de blessure est accru dans ce cas.
22. Pour éviter les fuites pendant l'utilisation des produits, l'utilisateur doit préparer des matériaux absorbants (copeaux de bois ou chiffons secs) pour absorber les fuites d'huile à temps. Pour éviter toute pollution supplémentaire de l'environnement, les matériaux absorbants utilisés doivent être remis aux services spéciaux des autorités locales.

III. Conseils d'utilisation et entretien

1. Interrupteur d'urgence

Lorsque vous appuyez sur cet interrupteur, il coupe l'alimentation, et si vous le tournez ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre, l'alimentation est rétablie.

2. Interrupteur de levage

Lorsque vous appuyez sur cet interrupteur, la table se lève ; lorsque vous relâchez votre main, la table ne se lève plus.

3. Interrupteur d'abaissement

Lorsque vous appuyez sur cet interrupteur, la table s'abaisse ; lorsque vous relâchez votre main, la table cesse de s'abaisser.

→ La table ne peut pas se lever ou s'abaisser lorsque la fonction du cadre de protection de sécurité démarre. Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de levage ou d'abaissement, la table se lève ou s'abaisse à nouveau.

4. Huile hydraulique

Veuillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. L'huile peut être de l'huile hydraulique : ISO VG 32(GB11118-89), sa viscosité doit être de 32cSt à 40°C, le volume total est d'environ 4. 0lt.

5. Contrôle et entretien quotidiens

Il est nécessaire de contrôler le chariot quotidiennement. Une attention particulière doit être accordée aux rouleaux, aux essieux, car du fil, des chiffons, etc., peuvent bloquer les rouleaux; les ciseaux et la table doivent être vérifiés, ils peuvent être déformés ; la table doit être déchargée et abaissée dans la position la plus basse lorsque le travail est terminé.

6. Lubrification

Utilisez de l'huile ou de la graisse pour moteur pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

IV. Protection de l'environnement



Les appareils électriques usagés sont recyclables et ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Aidez-nous activement à préserver les ressources et à protéger l'environnement en déposant ces appareils aux points de collecte (s'ils existent).

1. Les déchets dangereux pour l'environnement tels que les piles et les équipements électroniques ont des effets négatifs sur l'environnement ou la santé s'ils ne sont pas traités correctement.
2. Les paquets de déchets doivent être triés par matériaux et jetés dans les poubelles désignées, collectées par les autorités locales de protection de l'environnement. Afin d'éviter la pollution de l'environnement, il est interdit de jeter les déchets sans discernement.
3. Pour éviter les fuites pendant l'utilisation des produits, l'utilisateur doit préparer des matériaux absorbants (déchets de bois ou chiffons de poussière sèche) pour absorber les fuites d'huile à temps. Pour éviter toute pollution supplémentaire de l'environnement, les matériaux absorbants utilisés doivent être remis aux services spéciaux des autorités locales.

V. Applications

• Préparation

Avant la mise en service, vous devez effectuer quelques préparatifs :

- Assurez-vous que la tension de votre réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique et que l'appareil est équipé de la fiche secteur adéquate.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence de l'appareil.

Attention: Assurez-vous que personne ne se trouve sur la table élévatrice ou dans la zone de travail immédiate.

- Branchez l'appareil sur le secteur.

Attention: Le câble d'alimentation ne doit pas être sous tension mais doit avoir une réserve suffisante. En cas de distance plus longue, utilisez une rallonge. Ne passez pas sur le câble car cela pourrait l'endommager. Un câble endommagé peut provoquer un choc électrique! Un câble endommagé ne peut être réparé que par du personnel qualifié.

- Avant la mise en service officielle, veuillez d'abord effectuer un essai au ralenti et vérifier les fonctions:
 - a. La fonction de commutateur haut/bas assure le contrôle de la montée et de la descente.
 - b. La fonction de la sangle d'arrêt de la plate-forme est de s'assurer que l'arrêt fonctionne lors de la descente.

- c. Bruits anormaux pendant la mise en service.
 - d. Etanchéité des lignes hydrauliques
 - e. Dommages évidents à la plate-forme
 - f. Dommages évidents aux lignes hydrauliques ou électriques
- Vérifiez la plate-forme avant la mise en service - évitez la mise en service si elle présente des dommages évidents.

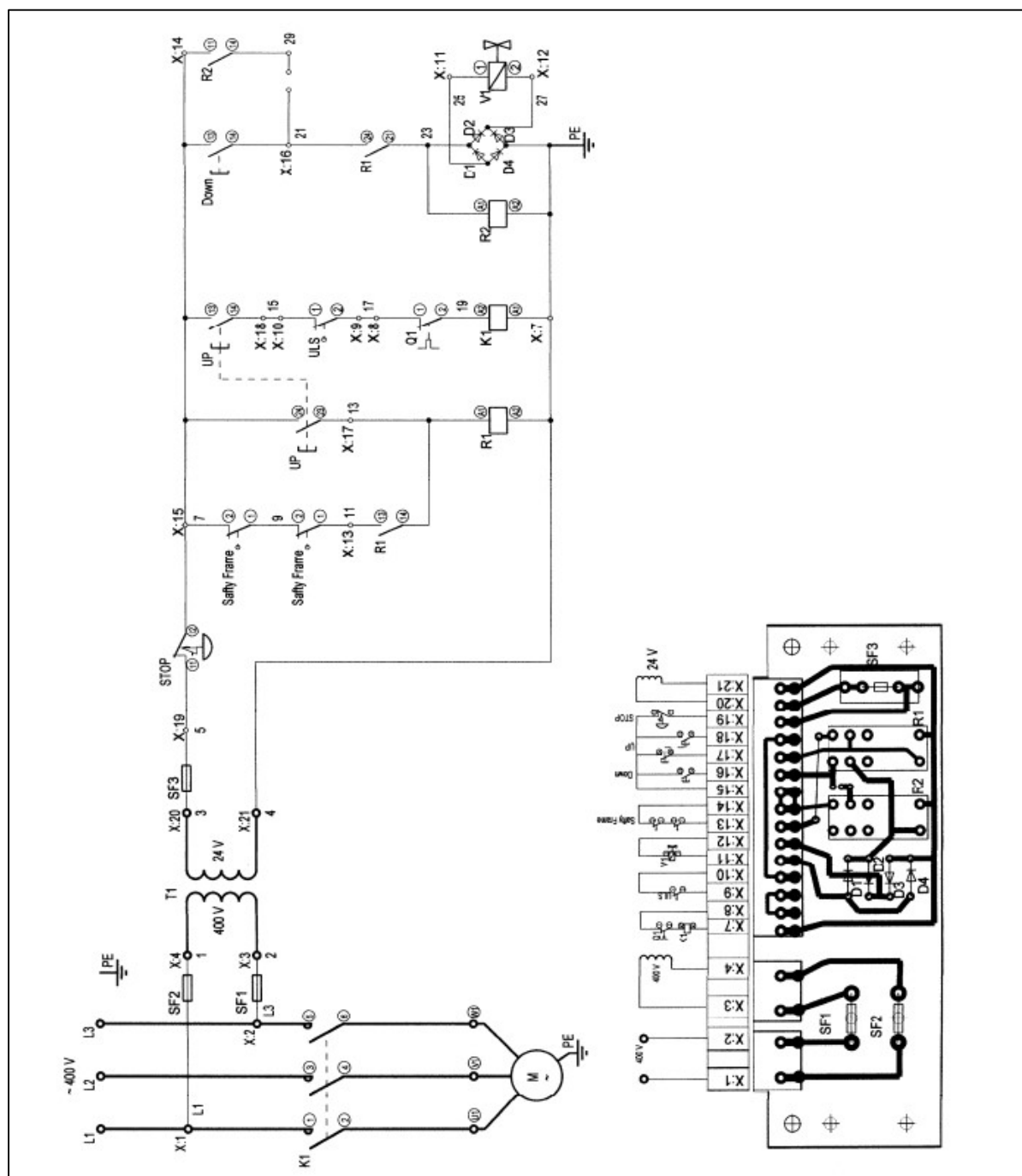
VI. Dépannage

Non	Problème	Explication	Solution
1	La table ne peut pas être élevée à la hauteur maximale.	-L'huile hydraulique n'est pas suffisante. -La position du commutateur d'entraînement.	-Remplir l'huile hydraulique -Régler la position de l'interrupteur de conduite.
2	La table ne peut pas être soulevée	-Pas d'huile hydraulique ou trop peu. -La vanne électromagnétique ne peut pas fonctionner.	-Remplissage d'huile -Changement de la vanne électromagnétique
3	Le moteur ne démarre pas	-L'interrupteur d'urgence est éteint. -La connexion du câble électrique est lâche. -Le contacteur du moteur CC est endommagé.	-Tournez l'interrupteur d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre. -Serrez ; Remplacez-la par une nouvelle.
4	La plate-forme ne peut pas être abaissée	-La tige de piston ou le mât est déformé en raison d'une charge partielle d'un côté ou d'une surcharge. -La fourche est restée longtemps en position haute, ce qui a provoqué l'usure et la rouille de la tige du piston et son blocage. -Le robinet de vidange de la pompe ne fonctionne plus à cause de l'abrasion.	-Remplacer par une nouvelle copie -Maintenir la fourche en position basse lorsqu'elle n'est pas utilisée et accorder une attention particulière à la lubrification de la tige du piston. Remplacez-la par une nouvelle.
5	Fuite	-Les éléments d'étanchéité sont usés ou endommagés. -Certaines pièces sont fissurées.	- Remplacez-la par une nouvelle. - Remplacez-la par une nouvelle.
6	La plate-forme s'abaisse d'elle-même	-Les contaminants présents dans l'huile font que le robinet de vidange ne ferme plus hermétiquement. -Les éléments d'étanchéité sont usés ou endommagés. -La vanne de vidange est endommagée.	- Remplacez-la par une nouvelle. - Remplacez-la par une nouvelle. - Remplacez-la par une nouvelle.

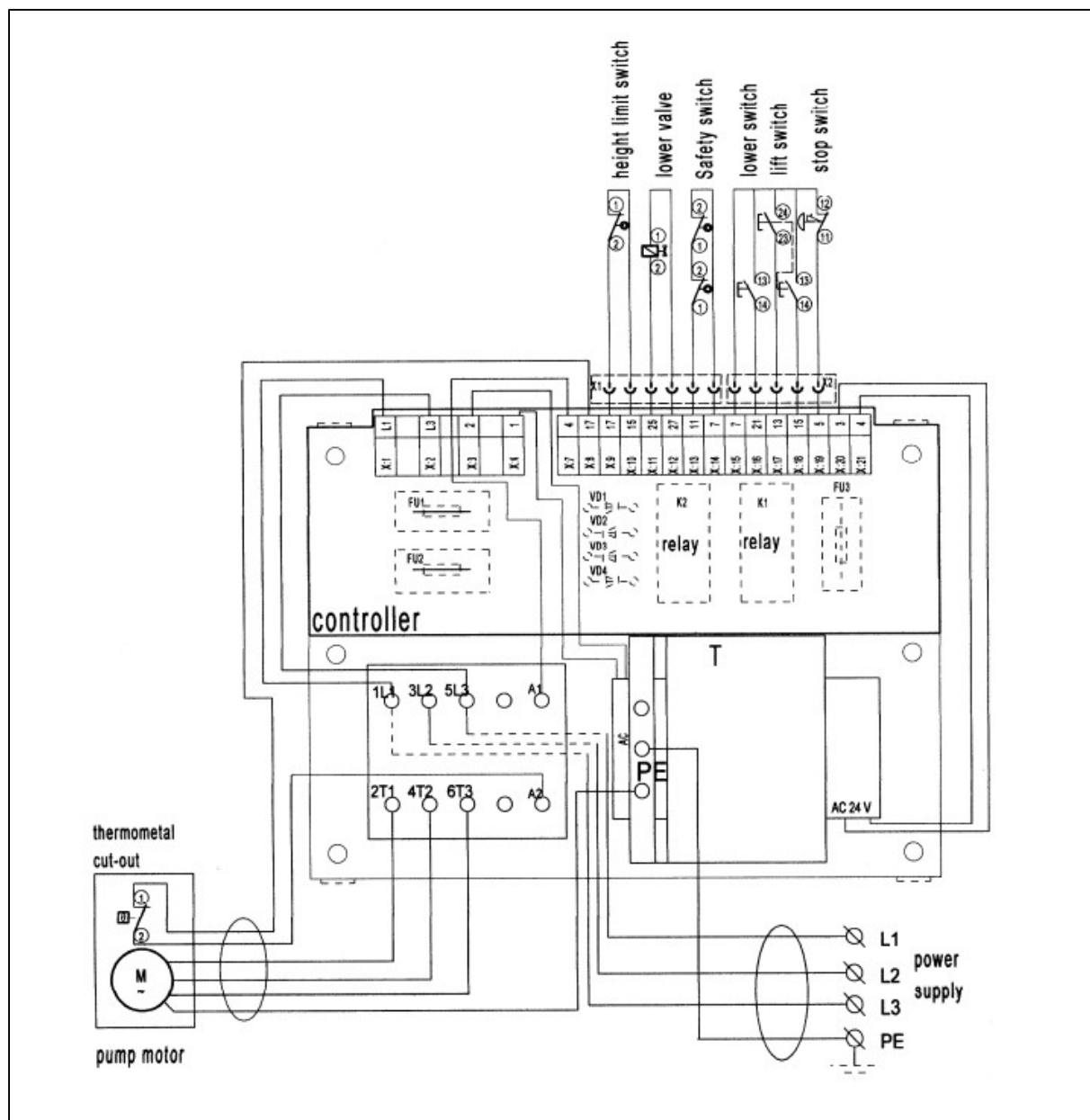
REMARQUE : N'essayez pas de réparer la table élévatrice vous-même, sauf si vous avez été formé et autorisé à le faire.

Contactez le fabricant ou un partenaire de service recommandé par le fabricant.

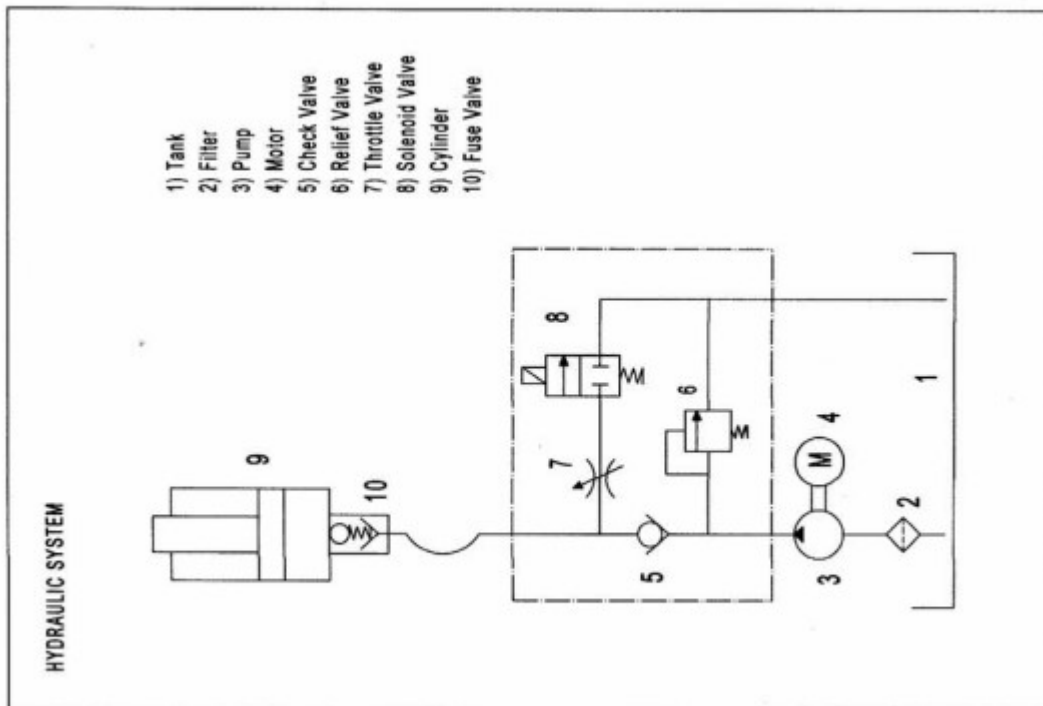
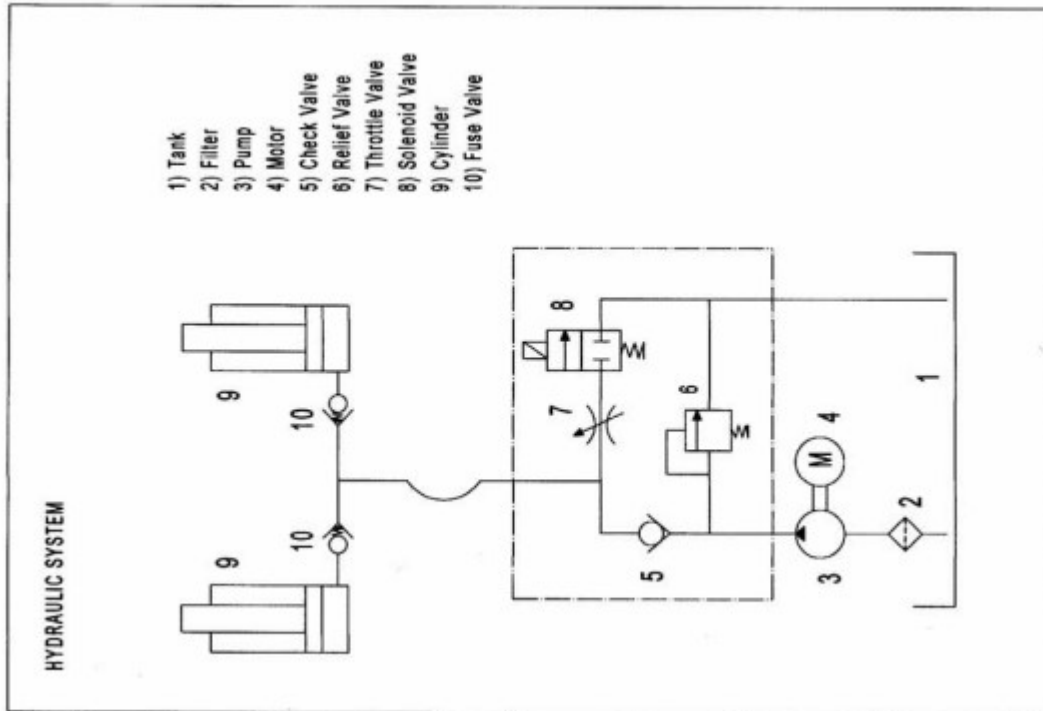
- **Schéma du circuit**



- Schéma de connexion

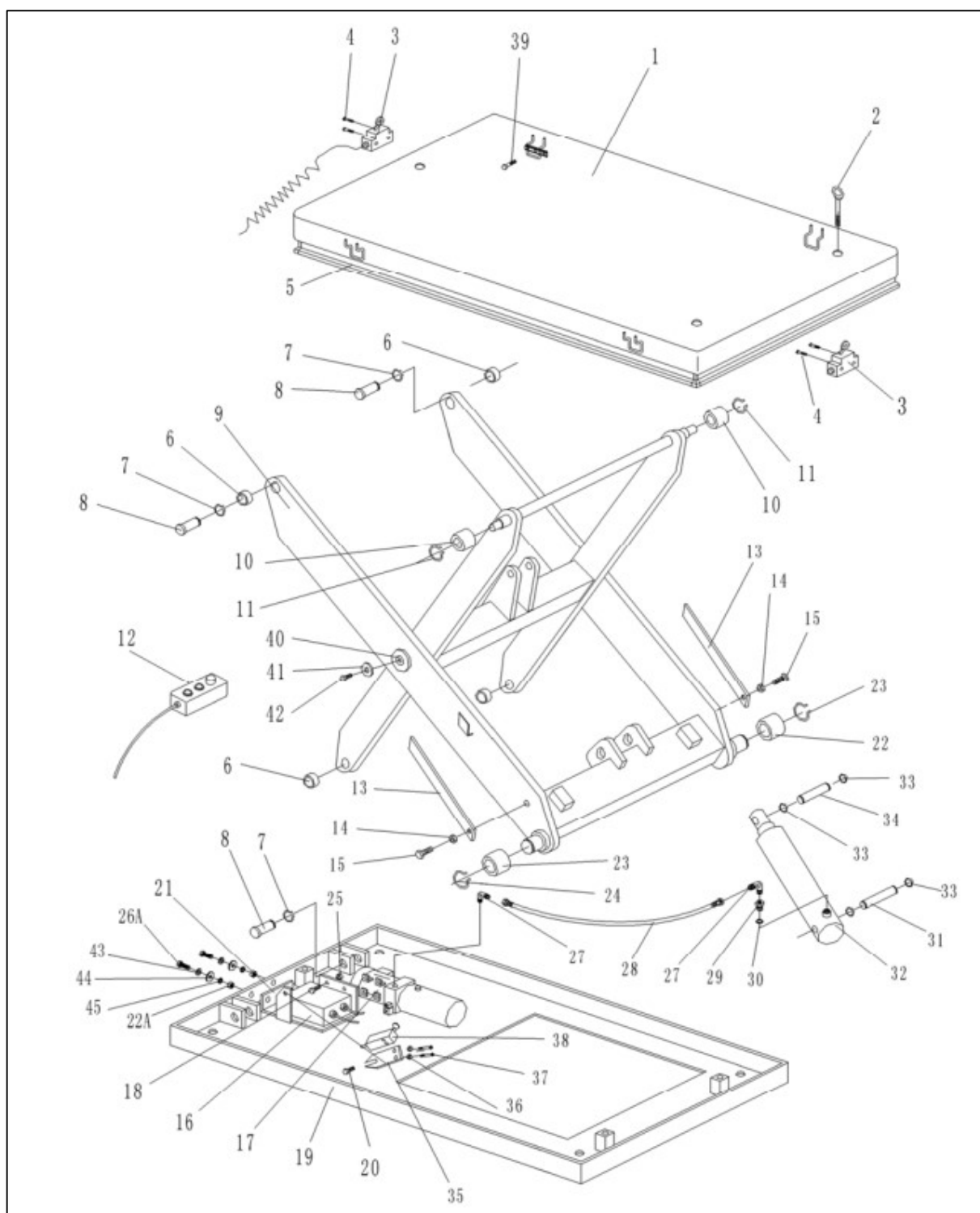


- Système hydraulique



VIII. Listes de pièces

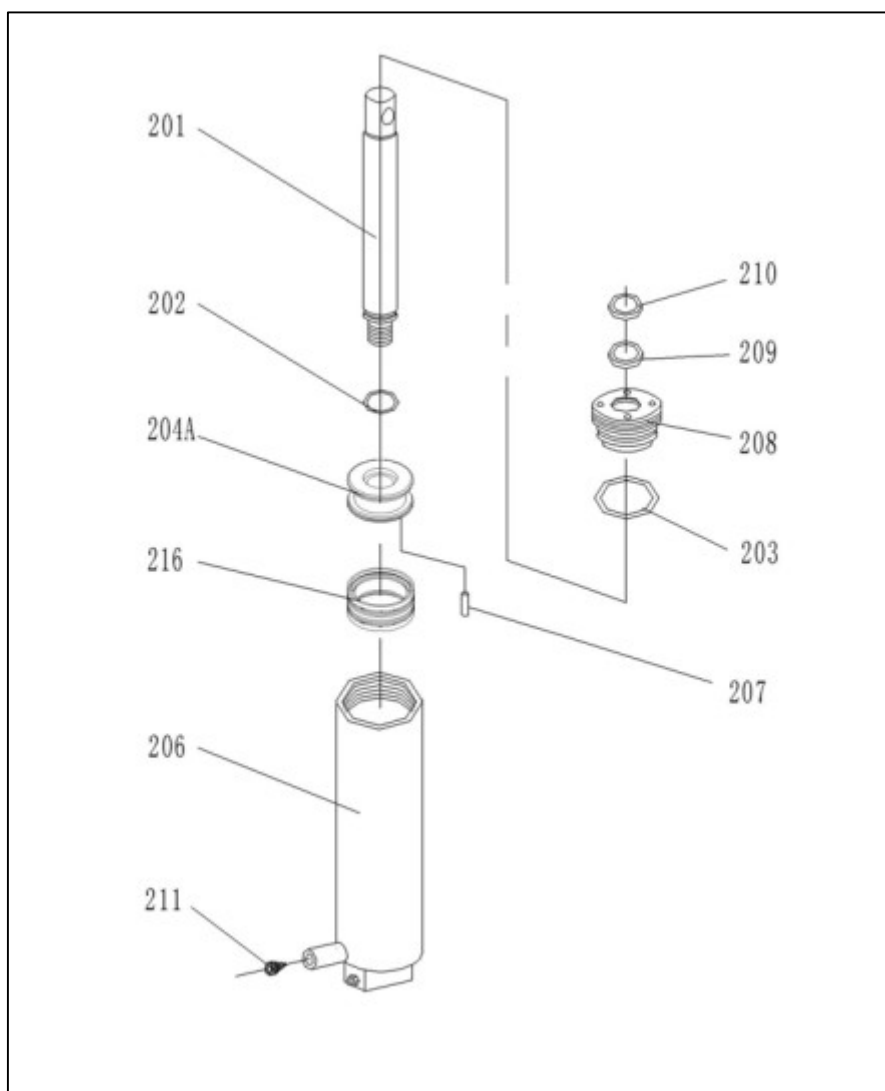
- TABLE 1000kg



- **Liste des pièces du TABLE 1000kg**

Non	Description	Quantité	Non	Description	Quantité.
1	Tableau	1	24	Bague de retenue	2
2	Boulon	3	25	Écrou	4
3	Microrupteur	2	26A	Vis	2
4	Boulon	4	27	Courbe de 90°C	2
5	Frontière de sécurité	1	28	Tuyau	1
6	Douille	4	29	Réduction	1
7	Bague de retenue	4	30	Rondelle d'étanchéité	1
8	Arbre	4	31	Vis	2
9	Bras de fourche	1	32	Cylindre	1
10	Rouleau	2	33	Bague de retenue	4
11	Bague de retenue	2	34	Arbre	1
12	Interrupteur de contrôle	1	35	Planche	1
13	Planche de soutien	2	36	Écrou	2
14	Écrou	2	37	Boulon	2
15	Vis	2	38	Microrupteur	1
16	Chopper	1	39	Boulon	4
17	Pompe	1	40	Arbre	1
18	Vis	4	41	Lave-linge	2
19	Planche du bas	1	42	Vis	2
20	Boulon	1	43	Lave-linge	2
21	Planche de connexion	1	44	Lave-linge	2
22A	Écrou	2	45	Rondelle élastique	2
23	Rouleau	2			

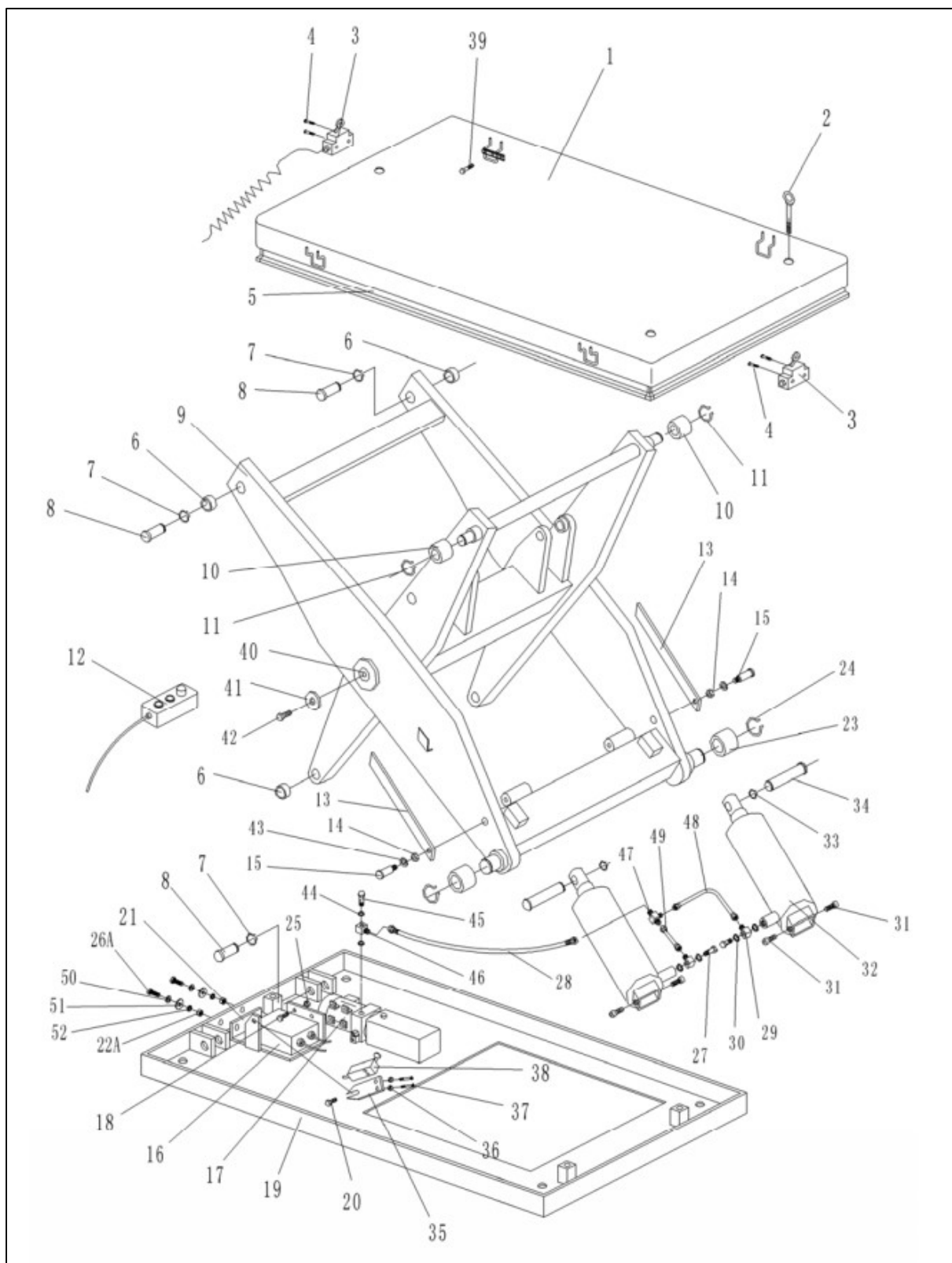
- **Cylindre de TABLE 1000kg**



- **Liste des pièces du cylindre de TABLE 1000kg**

Non	Description	Quantité	Non	Description	Quantité
201	Tige de piston	1	208	Capuchon de cylindre	1
202	Joint torique	1	209	Joint en Y	1
203	Joint torique	1	210	Anneau de poussière	1
204A	Piston	1 (remplaçable avec 216)	211	Valve de sécurité	1
206	Logement	1	216	Bague d'étanchéité	1
207	Broche	1			

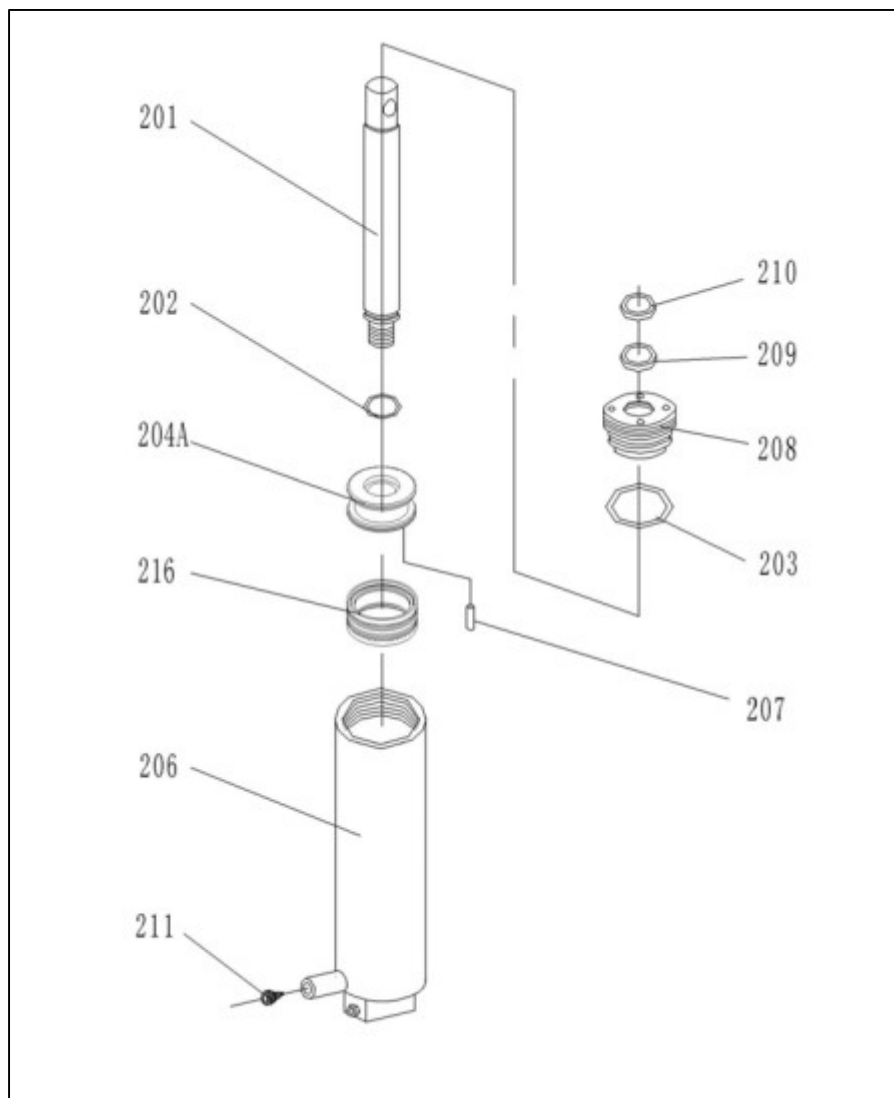
- TABLE 2000kg



- **Liste des pièces de TABLE 2000kg**

Non	Description	Quantité	No	Description	Quantité
1	Tableau	1	27	Vis creuse	2
2	Boulon	3	28	Tuyau	1
3	Microrupteur	2	29	Joint carré	2
4	Boulon	4	30	Rondelle d'étanchéité	4
5	Frontière de sécurité	1	31	Vis	4
6	Douille	4	32	Cylindre	2
7	Bague de retenue	4	33	Bague de retenue	2
8	Arbre	4	34	Arbre	2
9	Bras de fourche	1	35	Planche	1
10	Rouleau	2	36	Écrou	2
11	Bague de retenue	2	37	Boulon	2
12	Interrupteur de contrôle	1	38	Microrupteur	1
13	Planche de soutien	2	39	Boulon	4
14	Écrou	2	40	Arbre	1
15	Vis	2	41	Lave-linge	2
16	Chopper	1	42	Vis	2
17	Pompe	1	43	Lave-linge	2
18	Vis	4	44	Rondelle d'étanchéité	2
19	Planche du bas	1	45	Vis creuse	1
20	Boulon	1	46	Joint carré	1
21	Planche de connexion	1	47	Connexion	1
22A	Écrou	2	48	Tuyau	1
23	Rouleau	2	49	Tuyau	1
24	Bague de retenue	2	50	Lave-linge	2
25	Écrou	4	51	Lave-linge	2
26A	Vis	2	52	Rondelle élastique	2

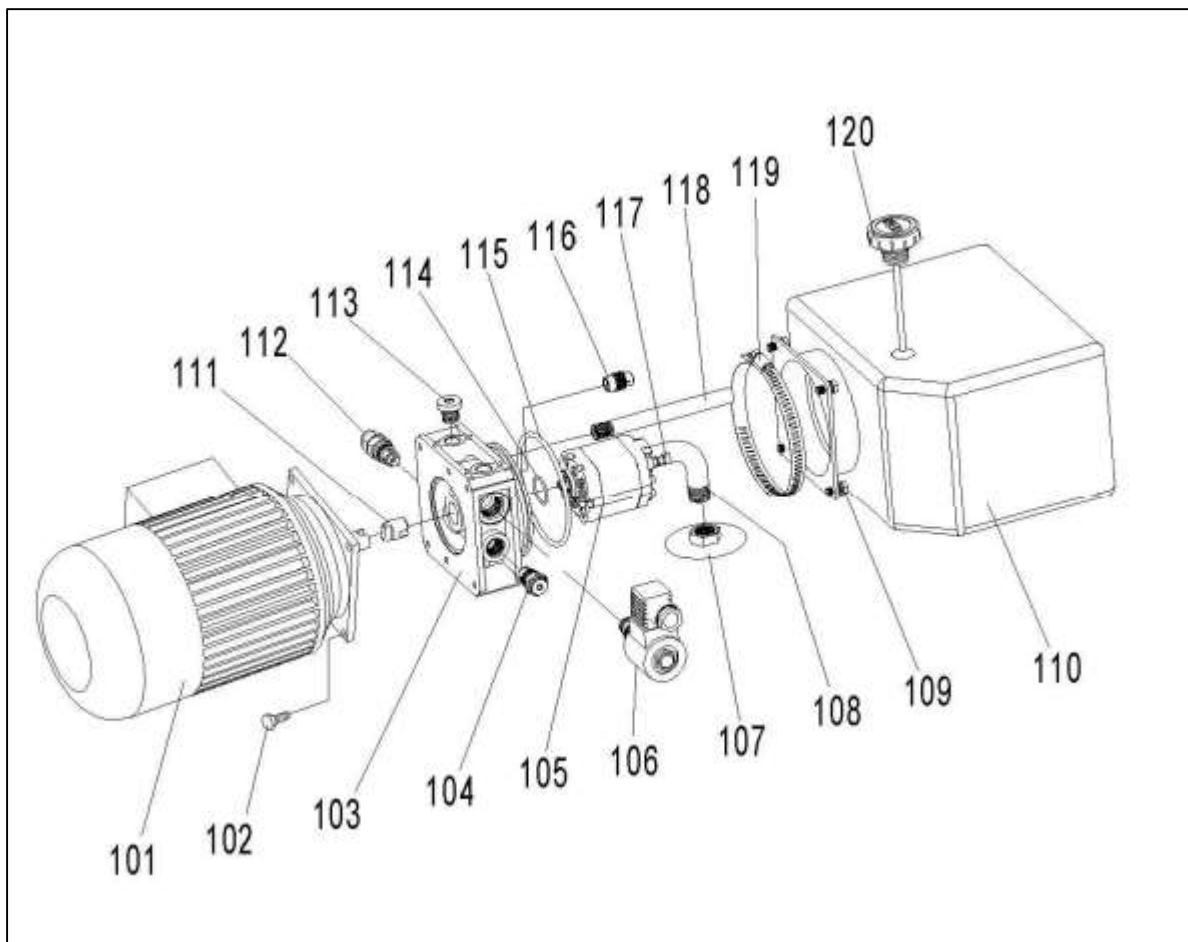
- **Cylindre de TABLE 2000kg**



- **Liste des pièces du cylindre de TABLE 2000kg**

Non	Description	Quantité	Non	Description	Quantité
201	Tige de piston	1	212	Capuchon de cylindre	1
202	Joint torique	1	213	Joint en Y	1
203	Joint torique	1	214	Anneau de poussière	1
204A	Piston	1(remplaçable par 216)	215	Valve de sécurité	1
206	Logement	1	216	Bague d'étanchéité	1
207	Broche	1			

- **Station de pompage pour TABLE 1000kg / 2000kg**



- **Liste des pièces de la station de pompage pour TABLE 1000kg / 2000kg**

Non	Description	Quantité	Non	Description	Quantité
101	Moteur (0.75KW380V)	1	112	Soupape de sécurité	1
102	Boulon	4	113	Bouchon du port T	1
103	Collecteur central	1	114	Joint torique ($\varnothing 21.2 \times 1.8$)	1
104	Clapet de retenue	1	115	Joint torique ($\varnothing 87.5 \times 3.55$)	1
105	Pompe à engrenages	1	116	Clapet d'étranglement 3.5l/min (1000kg)	1
106	Electrovanne	1		Papillon des gaz 4.9l/min	
107	Filtre d'aspiration	1	117	Vis M5x65	2
108	Tube d'angle d'aspiration	1	118	Tuyau de retour	1
109	Vis M5x15	4	119	Clamp	1
110	Réservoir en plastique (3.5L)	1	120	Bouchon de reniflard	1
111	Connecteur	1			